

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института психологии,
педагогике и социальной работы



Л.А. Байкова
«31» августа 2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК КАК СРЕДСТВО МЕЖКУЛЬТУРНОЙ
КОММУНИКАЦИИ»**

Уровень основной профессиональной образовательной программы:
бакалавриат

Направление подготовки: **44.03.02** Психолого-педагогическое образование

Направленность (профиль) – психология образования

Форма обучения: **заочная**

Срок освоения ОПОП: **нормативный – 4 года 6 месяцев**

Институт: **психологии, педагогики и социальной работы**

Кафедра: **иностранных языков**

Рязань, 2020

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая цель освоения дисциплины **«Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации»** является комплексной и предусматривает развитие коммуникативной компетентности студентов, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональной деятельности; формирование у обучающихся общекультурных и общепрофессиональных компетенций, установленных ФГОС ВО, повышение их профессиональной компетентности, расширение общего кругозора, способности к самообразованию, повышение уровня общей культуры, культуры мышления, общения и речи; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, формирование готовности содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, знакомиться с научной и справочной зарубежной профессионально - ориентированной литературой. Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Дисциплина Б.1.В.ДВ.1. «Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации» относится к дисциплинами по выбору вариативной части Блока 1.

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами в школе:

- Иностранный язык
- Гуманитарные дисциплины в школе: литература, история,

география

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной: Иностранный язык, Культура и межкультурные взаимодействия в мире, Русский язык и культура речи, Деловая письменная речь, Социальная психология.

2.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК) и общепрофессиональных (ОПК) компетенций:

№ п/п	Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть
1.	ОК-5	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p>Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ</p> <p>Правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на ИЯ</p> <p>Основы выстраивания межличностного взаимодействия в коммуникационном пространстве</p>	<p>Применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии</p> <p>Публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной деятельности</p> <p>Достигать коммуникационных целей межличностного</p>	<p>ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности</p> <p>Навыками межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах</p> <p>Способами решения задач, возникающих при</p>

				общения и межкультурного взаимодействия	межличностном общении и межкультурном взаимодействии
3	ОПК- 9	способен вести профессиональную деятельность в поликультурной среде, учитывая особенности социокультурной ситуации развития	фонетические, грамматические и лексические средства изучаемого языка; коммуникативно-ситуативную соотносимость используемых лингвистических средств осваиваемого иностранного языка; тактические варианты развития диалога;	грамматически правильно конструировать высказывания на иностранном языке в соответствии с социально-культурными нормами коммуникативной ситуации	необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке; навыками иноязычного общения в поликультурной среде

2.5. КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ

НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ: «Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации»

Цель дисциплины	Общая цель освоения дисциплины «Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации» является комплексной и предусматривает развитие коммуникативной компетентности студентов, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональной деятельности; формирование у обучающихся общекультурных и общепрофессиональных компетенций, установленных ФГОС ВО, повышение их профессиональной компетентности, расширение общего кругозора, способности к самообразованию, повышение
------------------------	---

уровня общей культуры, культуры мышления, общения и речи; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, формирование готовности содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, знакомиться с научной и справочной зарубежной профессионально - ориентированной литературой. Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие

Общекультурные компетенции:

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИН ДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-5	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p>Знать: Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ; Правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на ИЯ; Основы выстраивания межличностного взаимодействия в коммуникационном пространстве</p> <p>Уметь: Применять</p>	<p>Проведение практических аудиторных занятий, применение новых образовательных технологий, организация самостоятельной работы студентов. Развитие замыслов и выражение различных коммуникативных намерений в разнообразных</p>	<p>Собеседование.</p> <p>Устный опрос</p> <p>Комбинированный опрос</p> <p>Тестирование</p> <p>Зачёт</p>	<p>ПОРОГОВЫЙ</p> <p>Осознает важность коммуникаций на иностранном языке</p> <p>ПОВЫШЕННЫЙ</p> <p>Демонстрирует способность к коммуникации на иностранном языке. Обладает коммуникативной компетентностью на уровне, достаточном</p>

		<p>различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии; Публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной деятельности; Достигать коммуникационных целей межличностного общения и межкультурного взаимодействия</p> <p>Владеть: ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности;</p> <p>Навыками межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах; Способами решения задач,</p>	<p>ситуациях.</p>		<p>для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в бытовой и профессиональной сферах.</p>
--	--	--	-------------------	--	--

		возникающих при межличностном общении и межкультурном взаимодействии			
Общепрофессиональные компетенции					
ОПК-9	способен вести профессиональную деятельность в поликультурной среде, учитывая особенности социокультурной ситуации развития	<p>Знать: фонетические, грамматические и лексические средства изучаемого языка; коммуникативно-ситуативную соотносимость используемых лингвистических средств осваиваемого иностранного языка; тактические варианты развития диалога;</p> <p>Уметь: грамматически правильно конструировать высказывания на иностранном языке в соответствии с социально-культурными нормами коммуникативной ситуации</p> <p>Владеть: навыками</p>	<p>Проведение практических аудиторных занятий, применение новых образовательных технологий, организация самостоятельной работы студентов. Работа с печатными и аудиотекстами. Передача информации в письменной и устной формах</p>	<p>Собеседование.</p> <p>Устный опрос</p> <p>Комбинированный опрос</p> <p>Тестирование</p> <p>Зачёт</p>	<p>ПОРОГОВЫЙ Осознает важность культуры поведения, владеет способностью к кооперации с коллегами.</p> <p>ПОВЫШЕННЫЙ Осознает важность культуры поведения, владеет способностью к кооперации с коллегами. Владеет социокультурной компетенцией иноязычного общения.</p>

		профессионального общения на иностранном языке; навыками иноязычного общения в поликультурной среде			
--	--	---	--	--	--

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	2 курс			
		Зимняя сессия часов			
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)		8			
В том числе:				-	-
Лекции (Л)	-			-	-
Практические занятия (ПЗ), семинары (С)	8	8			
Лабораторные работы (ЛР)					-
Самостоятельная работа студента (всего)	60	60			
В том числе					-
СРС в семестре					
Курсовой проект (работа)	КП				-
	КР				-
Другие виды СРС					-
Подготовка к устному, комбинированному опросу	13	13			
Работа со справочными материалами	12	12			
Подготовка к собеседованию по теме	12	12			
Изучение основной и дополнительной литературы	11	11			
Подготовка к тестированию	12	12			
СРС в период сессии	4	4			
Вид промежуточной аттестации	зачет (З),	зачёт			-
	зачет с оценкой(ЗО)				
	экзамен (Э)		-	-	
ИТОГО: общая трудоемкость	часов	72	72	-	-
	зач. ед.	2	2	-	-

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий (MOODLE, Zoom).

2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ курса	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
2	1	Неофициальное письмо	Фонетика: Понятие о ненормативном произношении. Грамматика: Видо-временные формы глагола. Модальные глаголы и их эквиваленты. Словообразование Лексика: Лексика: Лексика характерная для написания неофициального письма Чтение: чтение неофициальной корреспонденции. Говорение: диалогическое и монологическое высказывание по тематике неофициального общения. Аудирование: прослушивание текстов в форме неофициальных писем. Письмо: написание неофициальных писем.
2	2	Деловое письмо	Фонетика: Совершенствование навыков произношения в аспекте «Язык для специальных целей». Грамматика: Активный и пассивный залог. Видо-временные формы глагола (продолжение) Лексика: Лексика характерная для деловой сферы. Чтение: чтение деловой корреспонденции. Говорение: диалогическое и монологическое высказывание по тематике деловой сферы. Аудирование: прослушивание текстов по тематике деловой сферы Письмо: написание различных видов деловых писем.
2	3	Высшее образование в странах изучаемого языка	Грамматика: Понятие о наклонении (изъявительное, повелительное). Сослагательное наклонение. Лексика: Профессионально-ориентированная лексика. Чтение: Поисковое, просмотровое и ознакомительное чтение профессионально-ориентированных текстов. Аудирование: Прослушивание текстов по

			избранному направлению. Говорение: Устные сообщения по профессиональной тематике. Письмо: Составление реферативного сообщения на иностранном языке по предложенной тематике.
--	--	--	--

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ курса	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости
			Л	ЛР	ПЗ	СРС	всего	
2	1	Неофициальное письмо			3	19	22	
2	1.1	Фонетика: Понятие о ненормативном произношении.				3	3	
2	1.2	Грамматика: Грамматика: Видо-временные формы глагола. Модальные глаголы и их эквиваленты. Словообразование				3	3	
2	1.3	Лексика: Лексика характерная для написания неофициального письма			1	3	4	Устный опрос, тестирование
2	1.4	Чтение: чтение неофициальной корреспонденции.			1	3	4	Устный опрос, Собеседование по теме
2	1.5	Аудирование: прослушивание текстов в форме неофициальных писем.				4	4	
2	1.6	Говорение: диалогическое и монологическое высказывание по тематике неофициального характера. Письмо: написание неофициальных писем.			1	3	4	Устный опрос, Собеседование по теме, тестирование
2	2	Деловое письмо			2	21	23	
2	2.1	Фонетика: Совершенствование навыков произношения в аспекте «Язык для специальных целей».				4	4	

2	2.2	Грамматика: Активный и пассивный залог. Видо-временные формы глагола (продолжение)			1	3	4	Устный опрос, Тестирование, Комб.опрос
2	2.3	Лексика: Лексика характерная для деловой сферы.				4	4	
2	2.4	Чтение: Чтение: чтение деловой корреспонденции Просмотровое чтение.				4	4	
2	2.5	Аудирование: прослушивание текстов по тематике деловой сферы				3	3	
2	2.6	Говорение: Диалогическое и монологическое высказывание по тематике деловой сферы. Письмо: написание различных видов деловых писем.			1	3	4	Устный опрос, Собеседование по теме
2	3	Высшее образование в странах изучаемого языка			3	20	23	
2	3.1	Фонетика: основные интонационные модели иноязычной речи				4	4	
2	3.2	Грамматика: Понятие о наклонении (изъявительное, повелительное). Сослагательное наклонение.				3	3	
2	3.3	Лексика: Профессионально-ориентированная лексика.			1	3	4	Устный опрос, Тестирование, Комб.опрос
2	3.4	Чтение: Поисковое, просмотровое и ознакомительное чтение профессионально-ориентированных текстов.			1	3	4	Устный опрос, тестирование
2	3.5	Аудирование: Прослушивание текстов по избранному направлению.				4	4	
2	3.6	Говорение: Устные			1	3	4	Устный

		сообщения по профессиональной тематике. Письмо: Составление реферативного сообщения на иностранном языке по предложенной тематике						<i>опрос, тестирование</i>
		Всего:			8	60	68	
							4	зачет
							72	

2.3. Лабораторный практикум не предусмотрен

2.4. Курсовые работы не предусмотрены

3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

3.1. Виды СРС

№ курса	№раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
2	1	Неофициальное письмо	Подготовка к устному, комбинированному опросу	4
			Работа со справочными материалами (словарями)	4
			Изучение основной и дополнительной литературы	3
			Подготовка к собеседованию по теме	4
			Подготовка к тестированию	4
Всего 19 часов				
2	2	Деловое письмо	Подготовка к устному, комбинированному опросу	5
			Работа со справочными материалами (словарями)	4
			Изучение основной и дополнительной литературы	4
			Подготовка к собеседованию по теме	4
			Подготовка к тестированию	4
Всего 21 час				
2	3	Высшее образование в странах изучаемого языка	Подготовка к устному, комбинированному опросу	4
			Работа со справочными материалами (словарями)	4
			Изучение основной и дополнительной литературы	4
			Подготовка к собеседованию по теме	4
			Подготовка к тестированию	4
Всего 20 часов				

Всего:	60
---------------	-----------

3.2. График работы студента

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации».

Самостоятельная работа, наряду с лекциями и практическими занятиями, является неотъемлемой частью изучения курса «Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации» .

Приступая к изучению дисциплины, студенты должны ознакомиться с учебной программой, списком рекомендованной литературы, получить в библиотеке рекомендованные учебники и учебно-методические пособия, завести тетради для выполнения заданий.

В процессе освоения дисциплины «Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации» выделяют 5 видов самостоятельной работы:

1. Самостоятельная работа обучающегося, связанная с выполнением текущих заданий преподавателя по учебному/учебно-методическому пособию и т.д. Они являются одинаковыми для всех членов группы и проверяются на занятии преподавателем.

2. Самостоятельная индивидуальная работа обучающегося, направленная на устранение отдельных пробелов в его знаниях. Данный вид самостоятельной работы является реализацией индивидуального подхода к обучающимся, позволяет осуществить коррекцию и выравнивание уровня их знаний.

3. Самостоятельная работа обучающегося по заданию преподавателя, выполняемая во внеаудиторное время, в том числе с использованием технических средств обучения.

Данный вид работы является обязательным для всех членов группы и выполняется ими, как правило, в одно и то же время. Эта работа предполагает изучающее или ознакомительное чтение дополнительных профессионально-ориентированных текстов, соответствующих по своей тематике текстам, изучаемым на аудиторных занятиях, но содержащих дополнительную информацию и выполнение заданий к ним. Это также может быть работа с использованием технических средств: прослушивание несложных текстов по изучаемой тематике с последующим выполнением заданий, проверяющих их понимание.

4. Индивидуальная самостоятельная работа обучающихся. Этот вид самостоятельной работы является обязательным для всех членов группы. Однако они получают от преподавателя только указания относительно количества материала, который должны прочитать за определенный промежуток времени.

Здесь главным критерием является интерес обучающихся к тематике, отражаемой текстом, а также возможность использования данного материала для докладов, рефератов, квалификационных работ по профилирующим дисциплинам.

5. Самостоятельная работа обучаемого по собственной инициативе.

Этот вид работы не связан непосредственно с учебным материалом, не является обязательным для членов группы, не предполагает написание форм отчетности. Однако, при выполнении этого вида работы обучаемые могут консультироваться с преподавателем по вопросу возникающих в процессе работы трудностей.

Выполняя данный вид самостоятельной работы, обучаемые видят возможность практического применения иностранного языка в сфере своей профессиональной деятельности. Они узнают новую информацию, находят ей практическое применение и могут поделиться ею со своими товарищами, делая доклады на семинарах, конференциях или, участвуя в дискуссиях на заседаниях круглого стола.

Последовательное выполнение всех видов самостоятельной работы, постепенное усложнение заданий и задач, стоящих перед обучаемыми, прививают им навыки дальнейшей самостоятельной работы с иностранной специальной литературой, развивают интерес к иностранному языку как к дисциплине, действительно имеющей для них практическую значимость, повышают уровень их знаний в области иностранного языка и специальных дисциплин.

Контроль результатов внеаудиторной самостоятельной работы обучаемых может осуществляться в пределах времени, отведенного на обязательные учебные занятия по дисциплине и внеаудиторную самостоятельную работу обучаемых по дисциплине и может проходить в письменной, устной или смешанной форме.

Для оптимизации организации и повышения качества обучения по дисциплине «Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации» рекомендуется руководствоваться следующими методическими пособиями и рекомендациями, имеющимися на кафедре иностранных языков и официальном сайте:

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине

Рейтинговая система не используется

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература. Английский язык

/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Исползуется	ем ес	Количество экземпляров
----	--	-------------	----------	------------------------

		при изучении разделов		в библиот еке	на кафедре
	2	3	4	5	6
1.	Макарова Е.А. Английский язык для психологов: учебник и практикум для академического бакалавриата. М.: Издательство Юрайт, 2015. – 412с.- Режим доступа: http://books.academic.ru/book.nsf/61996025/Английский+язык+для+психологов.+Учебник+практикум (дата обращения 26.06.2020 г.)	1-3	1	ЭБС	
2.	Сухова Е.Е., Жаркова Е.Ю., Голодова О.А., Олейник Э.Е. Английский язык. Учебно-методическое пособие. Рязань: Концепция, 2014, - 64 с. – Режим доступа: https://elibrary.ru/item.asp?id=23141900 (дата обращения 26.06.2020 г.)	1-3	1	ЭБС	

5.2. Дополнительная литература

п/ п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
	2	3	4	5	6
1.	Алилуйко, Е. А. Английский язык: контрольные работы для студентов 2-3 курсов заочного отделения - 3-е изд. /Е.А. Алилуйко, Т.Н. Ефремцева, И.А. Мозолева. - 3-е изд. - Химки : Российская международная академия туризма, 2014. - 92 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438405 (дата обращения 26.06.2020 г.)	1	1	ЭБС	

2.	<p>Деловая переписка на английском языке [Электронный ресурс] = Business English Correspondence : учебно-методическое пособие / под ред. Е. Е. Суховой, А. В. Мамедовой ; РГУ имени С. А. Есенина. - Рязань : Издатель Ситников, 2010. - 96 с. – Режим доступа: http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/2502 (дата обращения 26.06.2020 г.)</p>	1-3	1	ЭБС	
3.	<p>Иванова О. Ф. Английский язык.[Электронный ресурс] Пособие для самостоятельной работы учащихся (в1 - в2) : учебное пособие для СПО / О. Ф. Иванова, М. М. Шиловская. - М. : Издательство Юрайт, 2018. -352 с. – Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/66B91462-8213-425D-98E2-DB6ED404F40A (дата обращения 26.06.2020 г.)</p>	1-3	1	ЭБС	
4.	<p>Профессионально-ориентированный язык английской газеты [Электронный ресурс] = Vocationally Oriented Newspaper English : учебно-методическое пособие для студентов и аспирантов / Е. Е. Сухова [и др.] ; РГУ имени С. А. Есенина. - Рязань : РГУ, 2010. - 128 с. – Режим доступа: http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/2503 (дата обращения 26.06.2020 г.)</p>	1-3	1	ЭБС	
5.	<p>Аитов, В. Ф. Английский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие для академического бакалавриата / В. Ф. Аитов, В. М. Аитова. - 12-е изд., испр. и доп. - М. : Издательство Юрайт, 2018. - 145 с. – Режим доступа: https://www.biblio-online.ru/book/2CC67ADD-F582-4CFB-9C67-63CBF777347B (дата обращения 26.06.2020 г.)</p>	1	1	ЭБС	

Немецкий язык

5.1. Основная литература

№ п/п	Автор(ы), наименование, место издания, год	Используется при изучении раздела	Курс	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре

1.	Евтеева, Н. А. Немецкий язык для психологов [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Н. А. Евтеева ; Российская академия образования, НОУ ВПО Московский психолого-социальный институт. - М. : Флинта, 2010. - 53 с. : ил. –Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=54548 (дата обращения 26.06.2020 г.)	1-3	1	ЭБС	-
----	---	-----	---	-----	---

5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор(ы), наименование, место издания, год	Исползуется при изучении и разделов	Курс	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	Ризина, Т. В. Учебно-методическое пособие по немецкому языку для студентов ОЗО [Электронный ресурс] / Т. В. Ризина, В. П. Хрупова. - Рязань, 2009. – Режим доступа: http://www.rsu.edu.ru/wp-content/uploads/e-learning/Germ for OZO/ (дата обращения 26.06.2020 г.)	1,2,3	1	ЭБС	1
2	Гусева, А. Е. Лексикология немецкого языка : учебник и практикум для академического бакалавриата / А. Е. Гусева, И. Г. Ольшанский. — 2-е изд., пер. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 428 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-09476-3. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/CD1EF521-7376-4E02-9377-DF93EA439757 . (дата обращения 26.06.2020 г.)	1,2,3	1	ЭБС	1
3	Иванов, А. В. История немецкого языка: тесты : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / А. В. Иванов. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 208 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00133-4. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/94640879-F3EC-40E2-8377-864258919CB6 . (дата обращения 26.06.2020 г.)	1,2,3	1	ЭБС	1
4	Ризина, Т. В. Учимся читать и реферировать немецкую прессу [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по работе над газетными и журнальными статьями на немецком языке / Т. В. Ризина. – Рязань, 2011. – 71 с. – Режим доступа:	1-3	1	ЭБС	5

	http://people.rsu.edu.ru/~m.mahmudov/eBooks/Rizina_German_Press/ (дата обращения 26.06.2020 г.)				
5	Аверина, А. В. Грамматика немецкого языка : учебник для вузов / А. В. Аверина, О. А. Кострова. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 448 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-09238-7. Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/grammatika-nemeckogo-yazyka-427497 (дата обращения 26.06.2020 г.)	1-3	1	ЭБС	5

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. – Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. – Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения 26.06.2020 г.)

2. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2/login/index.php> (дата обращения 26.06.2020 г.)

3. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения 26.06.2020 г.)

4. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения 26.06.2020 г.)

5. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения 26.06.2020 г.) Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. – Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . – Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения 26.06.2020 г.)

6. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения 26.06.2020 г.)

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:

1. alleng.ru [Электронный ресурс] : образовательный ресурс. – Режим доступа:

- <http://www.alleng.ru/english/engl.htm>, свободный (дата обращения 26.06.2020 г.)
2. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>, свободный (дата обращения 26.06.2020 г.)
 3. GoogleEarth [Электронный ресурс]: электронный сервис. – Режим доступа: <https://www.google.com/earth>, свободный (дата обращения 26.06.2020 г.)
 4. Lingualeo. Покори язык [Электронный ресурс]: сайт для изучения английского языка. – Режим доступа: <http://lingualeo.com/ru>, свободный (дата обращения 26.0.2020 г.)
 5. UsefulEnglish [Электронный ресурс]: сайт для изучающих английский язык как иностранный. – Режим доступа: <http://www.usefulenglish.ru>, свободный (дата обращения 26.096.2020 г.)
 6. Английский язык для начинающих [Электронный ресурс]: образовательный сайт. – Режим доступа: <http://www.englishtexts.ru>, свободный (дата обращения 26.06.2020 г.)
 7. Википедия [Электронный ресурс]: свободная энциклопедия. – Режим доступа: <http://ru.wikipedia.org/wiki/>, свободный (дата обращения 26.06.2020 г.)

Информационные агентства новостей на английском языке:

- wn.com (= worldnews.com) (Перевод) WorldNews (Всемирные новости) [Электронный ресурс]: Обзор новостей по страницам информационных агентств мира.- Режим доступа: <https://wn.com/>, свободный (дата обращения 26.06.2020 г.)
- wnnetwork.com (Перевод) WN Networks (Всемирные новостные Сети) [Электронный ресурс]: Основные рубрики. – Режим доступа: <https://wnnetwork.com/>, свободный (дата обращения 26.06.2020 г.)
- euronews.net (Перевод) EuroNews на английском (Европейские новости) [Электронный ресурс]: Режим доступа: <https://euronews.net/> свободный (дата обращения 26.06.2020 г.)
- bbc.co.uk (Перевод) BBC (Би-Би-Си) Internationalversion (Англия) [Электронный ресурс]: Режим доступа: <https://bbc.co.uk/>, свободный (дата обращения 26.06.2020 г.)
- cnn.com (Перевод) - агентство новостей CNN (U.S.Edition) (Си-Эн-Эн США) [Электронный ресурс]: Режим доступа: <https://cnn.com/>, свободный (дата обращения 26.06.2020 г.)
- usatoday.com (Перевод) USA Today (Америка сегодня) (США) [Электронный ресурс]: Режим доступа: <https://usatoday.com/>, свободный (дата обращения 26.06.2020 г.)

Немецкий язык

Интернетресурсы	Аудио/в идео	Адреса	Содержание сайта
-----------------	--------------	--------	------------------

Deutsch im Fokus B2-C2	Аудио, текст	http://www.dw.de/deutsch-lernen/deutsch-im-fokus/s-9213 (дата обращения 26.06.2020 г.)	Alltagsdeutsch (C1-C2) Материал о Германии. Темы из различных сфер жизни немцев. Sprachbar (C1-C2) Сайт по вопросам немецкой грамматики, лексики WortderWoche (B2 – C1) \ На сайте представлено самое курьёзное слово недели.
Langsam gesprochene Nachrichten B2-C1	Аудио, текст	http://www.dw.de/deutsch-lernen/nachrichten/s-8030 (дата обращения 26.06.2020 г.)	Новости из Германии, текст адаптирован, произносится медленно.
Dialektatlas der Deutschen Welle B2-C1	Аудио, текст	http://www.dw.de/deutsch-lernen/landeskunde/s-12377 (дата обращения 26.06.2020 г.)	Атлас диалектов Германии
Top-Themamit Vokabeln	Аудио, текст	http://www.dw.de/top-thema-mit-vokabeln-archiv-2010/a-5054772-1 (дата обращения 26.06.2020 г.)	Адаптированная газетная слова со словами, вопросами. Имеется архив 2007-2012
Podcast: Aktuelle Musik aus Deutschland	Аудио текст	http://www.goethe.de/kue/mus/zu/de/index.htm (дата обращения 26.06.2020 г.)	Рок, поп, техно, хип-хоп – разные направления музыки Германии
Deutsche Stars – Innovationen made in Germany	Аудио текст	http://www.goethe.de/wis/fut/prj/dst/de/index.htm (дата обращения 26.06.2020 г.)	Тексты о последних немецких инновациях в Германии
<u>Literatur hören bei Vorleser.net</u>	Аудио текст	http://www.vorleser.net/ (дата обращения 26.06.2020 г.)	Аудиозаписи немецких сказок и других художественных произведений, начитанных немецкими актёрами.
Theaterhören	Аудио текст	http://www.sprechbude.de/theater-hoeren/ (дата обращения 26.06.2020 г.)	Сайт позволяет слушать театральные пьесы
MDR	Аудио текст	http://www.mdr.de/mdr1-radio-sachsen/podcast/deutsch/index.html (дата обращения 26.06.2020 г.)	Новости, спорт из Саксонии, Тюрингии, Саксонии-Ангальт. На сайте можно познакомиться с новыми немецкими словами.
Radio Wissen	Аудио текст	http://www.br-online.de/podcast/mp3-download/bayern2/mp3-download-podcast-	Множество различных тем по истории, литературы, Музыка, экологии.

		radiowissen.shtml (дата обращения 26.06.2020 г.)	
Deutschland FM		http://www.deutschland.fm/ (дата обращения 26.06.2020 г.)	Здесь можно послушать немецкую музыку от классики до современности.
PODCASTING UND "AUDIO ON DEMAND" FÜR DEN DEUTSCH-UNTERRICHT	Аудио видео, текст	http://www.fachdidaktik-einecke.de/6_Mediendidaktik/podcasts_im_deutschunterricht.htm (дата обращения 26.06.2020 г.)	ВИДЕО НА РАЗЛИЧНЫЕ ТЕМЫ: ПУТЕШЕСТВИЕ ПО ГЕРМАНИИ, ПРАЗДНИКИ, НАЦИОНАЛЬНАЯ ОДЕЖДА И ДР.
Duden	Аудио текст	http://www.duden.de/ueber_duden (дата обращения 26.06.2020 г.)	Словарь немецкого языка с грамматикой и правописанием.
Grüße aus Deutschland – Ein Podcast für Deutschlerner	Аудио текст	http://www.goethe.de/lrn/prj/gad/deindex.htm (дата обращения 26.06.2020 г.)	Аудио и тексты (PDF) к темам: Еда, отпуск, путешествия, хобби и т.д.
Slow German	Аудио текст	http://www.slowgerman.com/ (дата обращения 26.06.2020 г.)	Короткие истории к темам: <u>Advent</u> , рождество, профессия и карьера, транспорт, музыка, искусство. Есть видео о грамматике
PodcastN euzugänge	Аудио текст	http://www.podcast.at/podcasts.html (дата обращения 26.06.2020 г.)	Темы: образование, семья и дети, искусство, фильмы, телевидение, экономика и т.д.
Wikipedia : WikiProjekt Gesprochene Wikipedia		http://de.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:WikiProjekt_Gesprochene_Wikipedia#Bisherige_Artikel (дата обращения 26.06.2020 г.)	Электронный Словарь
„Deutsch perfekt“	Эл.версия журнал	www.deutsch-perfekt.com (дата обращения 26.06.2020 г.)	Журнал для изучающих немецкий язык. Есть 3 аудиотекста, воркшоп, грамматика.
Онлайн тесты для изучения	Тесты	http://germany.org.ua/testen/DieOnline-Testen_zur_Deutsch-lernen/	Тесты по грамматике нем. языка

немецког о языка		(дата обращения 26.06.2020 г.)	
Videomaterial			
DW. Programm / <u>Euromaxx</u> - DW (Amerika) Das schönste Land der Welt	Видео	http://www.dw.de/brandenburger-tor-berlin/a-5542609 (дата обращения 26.06.2020 г.)	Репортёж Михаэль Виге рассказывает об интересных местах и людях Германии. Много Видео (Гамбург, Бранденбургские ворота, Бременская ратуша) sind kurz, spannend, interessant.
Videos auf youtube	Видео	http://www.youtube.com/watch?v=6MajsSgDCBo (дата обращения 26.06.2020 г.)	Грамматика с Цише. Прекрасное видео по многим вопросам немецкой грамматики
Deutsch XXI Niveaustufen: B2, C1	Видео	http://www.dw.de/deutsch-lernen/video-thema/s-12165 (дата обращения 26.06.2020 г.)	Интересные видео по различным вопросам с манускриптом, глоссарием и вопросами к теме.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий: стандартно оборудованные лекционные аудитории для проведения интерактивных лекций – видеопроектор, экран настенный. Два компьютерных класса.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся: видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерных классах установлены средства MSOffice: Word, Excel, PowerPoint и др.

6.3. Требования к специализированному оборудованию: не используется

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ (Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	Проработка рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Освоение основных аспектов изучения иностранного языка: фонетики, грамматики и лексики. Развитие навыков чтения, говорения, письма и аудирования на основе профессионально ориентированных текстов. Выполнение различных видов упражнений для формирования и закрепления основных речевых навыков. Подготовка ответов к контрольным вопросам по изучаемой тематике, просмотр рекомендуемой литературы, работа с профессионально ориентированным текстом, прослушивание аудио- и видеозаписей по заданной теме и др.
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на пройденный лексический, грамматический и фонетический материал, изученную профессионально ориентированную тематику для устной беседы с преподавателем, рекомендуемую аутентичную специальную литературу и др.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем:

- применение средств мультимедиа в образовательном процессе (например, презентации, видео);
- доступность учебных материалов через сеть интернет для любого участника учебного процесса (например, аутентичные тексты по профилю, видео-курсы ИЯ размещены в Интернете в свободном доступе);
- возможность консультирования обучающихся преподавателями в любое время и в любой точке пространства посредством сети интернет;
- внедрение системы дистанционного образования (например, объяснение грамматического материала и беседа по изучаемой тематике через интернет в online).

**10. Требования к программному обеспечению учебного процесса
Перечень информационных технологий (лицензионное программное обеспечение, информационно-справочные системы)**

Стандартный набор ПО (в компьютерных классах):

Название ПО	№ лицензии
Операционная система WindowsPro	Договор №65/2019 от 02.10.2019
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	Свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО

Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	Свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО

Стандартный набор ПО (для кафедральных ноутбуков):

Название ПО	№ лицензии
Операционная система Windows	Windows 8
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	Свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	Свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО

При реализации дисциплины с применением (частичным применением) дистанционных образовательных технологий используются: вебинарная платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020 г.); набор веб-сервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений <https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office>); система электронного обучения Moodle (свободно распространяемое ПО).

11. Иные сведения

Приложение 1

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

***Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине
для промежуточного контроля успеваемости***

П/П	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
1. 2.	Высшее образование в странах изучаемого языка Деловое письмо и деловая документация	ОК -5, ОПК-9 ПК-29	Зачёт

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	знать	
		1. Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ	ОК 5 31
		2. Правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на ИЯ	ОК 5 32
		3. Основы выстраивания межличностного взаимодействия в коммуникационном пространстве	ОК 5 33
		уметь	

		1.Применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии	ОК 5У1
		2. Публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной деятельности	ОК5 У2
		3. Достигать коммуникационных целей межличностного общения и межкультурного взаимодействия	ОК 5 У3
		владеть	
		1. ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности	ОК 5 В1
		2.Навыками межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах	ОК 5 В2
		3. Способами решения задач, возникающих при межличностном общении и межкультурном взаимодействии	ОК5 В3
ОПК-9	способен вести профессиональную деятельность в поликультурной среде, учитывая особенности социокультурной	знать	
		1.Основные культурные достижения стран изучаемого языка.	ОПК9 31
		2. Морально-этические нормы, принятые в странах изучаемого языка.	ОПК9 32

ситуации развития	3.Лингвострановедческую информацию, необходимую для общения в профессиональной сфере.	ОПК9 33
	уметь	
	1.Определять свое поведение согласно условиям коммуникации и нравственным нормам поведения и общения	ОПК9 У1
	2.Поддерживать устные речевые контакты на ИЯ в сферах и ситуациях профессионального общения.	ОПК9 У2
	3.Использовать вербальные и невербальные средства вежливого коммуникативного поведения на ИЯ в формальных и неформальных ситуациях общения.	ОПК9 У3
	владеть	
	1. Социолингвистической компетенцией иноязычного общения (навыками использования языковых единиц в соответствии с ситуациями общения).	ОПК9 В1
	2. «Стратегической» компетенцией иноязычного общения (навыками компенсировать вербальными и невербальными средствами недостатки в	ОПК9 В2

		овладении языком).	
		3.Социальной компетенцией (навыками общения с другими людьми на ИЯ).	ОПК9 В3
ПК-29	Способность формировать психологическую готовность будущего специалиста профессиональной деятельности	Знать:	
		Лингвистические средства ИЯ, необходимые для профессионального общения, реферирования и аннотирования тестов профессиональной направленности	ПК-29 З1
		Правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на ИЯ	ПК-29 З2
		Особенности профессиональной деятельности в избранной сфере в стране изучаемого языка и социокультурные сведения в объеме, необходимом для работы с иноязычными текстами.	ПК-29 З3
		Уметь:	
		Публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной деятельности	ПК-29 У1
		грамматически правильно конструировать высказывания на иностранном языке в соответствии с социально-культурными нормами коммуникативной ситуации	ПК-29 У2
		Читать, переводить, аннотировать и реферировать иноязычные тексты профессиональной направленности	ПК-29 У3

		Владеть:	
		необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке;	ПК-29 В1
		навыками иноязычного общения в поликультурной среде	ПК-29 В2
		Навыками перевода, реферирования и аннотирования профессионально-ориентированных текстов.	ПК-29 В3

**КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
(зачёт)**

№	*Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1	Письменный перевод текста общей тематики.	ОК 5 31 В 1 ОПК9 31 ПК-29 33 У3 В3
2	Реферирование статьи из интернет-источника или СМИ	ОК 5 У2В1 ОПК9 В1 ПК-29 3132 У1У2 У3 В1В2В3
3	Устное высказывание по пройденной тематике	ОК 5 31 32 33 У1У2 У3 В1 В2 В3 ОПК9 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3 ПК-29 3132 У1У2 У3 В1В2В3

**ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ
НА ЗАЧЕТЕ**

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» – «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей,

формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«Зачтено» соответствует:

– повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач;

– повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения;

– пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.

«Не зачтено» выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.

ПРИМЕРЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

1.ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ ПЕРЕВОД HIGHER EDUCATION IN GREAT BRITAIN.

The system of higher education includes universities, colleges and evening institutes. There are more than 50 universities and 500 colleges and evening institutes in Great Britain. Colleges are divided into colleges of education and polytechnical colleges. Colleges of education prepare students to be teachers. Politechnics prepare students for some kind of career. Universities consist of a number of faculties: divinity, medicine, arts, philosophy, law agriculture, natural sciences, music, economics, engineering, commerce and education. The leading

universities in England are Oxford, Cambridge and London. There are also universities in Bristol, Liverpool, Edinburgh, Glasgow, Belfast and some other cities. British universities differ greatly in history, general organization, methods of instruction and ways of student life. Many British universities are international. Young people from many parts of the world come to study there. After three or four years of study students take examinations to get a Bachelor's degree. Later they may proceed to the degrees of Master or Doctor. Part of the teaching at universities is by means of lectures. There are tutorials and seminars. A tutorial is a lesson given by a tutor to a group of 4 to 6 students, and a seminar to a group of 10. British students do not have many lessons, but they have to do a lot of work by themselves. Each student has a personal tutor with whom he discusses his work and his other problems. Admission to universities is by examination and selection. It usually depends on how well a student does in the General Certificate of Education. Advanced level ("A" level). University fees are rather high, so not many working class children are able to get higher education. Still there are always more candidates to universities than places there. Women are admitted to universities on equal terms with men but at Cambridge their number is limited by statute. The general proportion of men to women students is 3 to 1. At Oxford it is 6 to 1, and at Cambridge 10 to 1

HEMEЦКИЙ ЯЗЫК

UNIVERSITÄT BERLIN

140000 Studierende, vier Universitäten, sieben Fachhochschulen und drei künstlerische Hochschulen: Berlin ist auch in Sachen Studium Deutschlands Hauptstadt. Allein an der Humboldt-Universität forschten 29 Nobelpreisträger, darunter Albert Einstein, Otto Hahn, Werner Heisenberg, Emil Fischer, Max Planck und Fritz Haber. Dass Spitzenforschung an der Humboldt-Universität selbstverständlich ist, zeigen sehr gute Platzierungen in mehrer neueren Rankings- besonders in den Fächern Mathematik, Germanistik oder Chemie. Die 1810 am Prachtboulevard Unter den Linden eröffnete Alma Mater gilt auch als «Mutter aller modernen Universitäten». Sie setzte erstmals die von ihrem Namensgeber Wilhelm von Humboldt (1767-1835) geforderte Einheit von Lehre und Forschung um.

Weltbekannt ist auch die Charite, Europas größtes Universitätsklinikum, die von der Humboldt-Universität und der Freien Universität (FU) gemeinsam betrieben wird. Allein an der Charite sind 8000 Studentinnen und Studenten in elf medizinischen Studiengängen immatrikuliert. Viele bekannte medizinische Pioniere wie Rudolf Virchow und Ferdinand Sauerbruch wirkten hier und begründeten eine medizinische Schule von Weltruf.

Größte Universität in der Stadt ist mit über 40000 Studierenden die Freie Universität: eine Hochschule mit ungewöhnlicher Gründungsgeschichte: Sie ist das Produkt des frühen Kalten Krieges und wurde Ende 1948 gemeinsam von Studierenden und Professoren mit Unterstützung von Berliner Politikern und der amerikanischen Besatzungsmacht im Westteil der Stadt in Berlin-Dahlem

gegründet. Heute ist die Universität mit rund 100 Fächern eine der vielseitigsten Hochschulen in Deutschland. Außer klassischen Lehrangeboten wie Sprach-, Rechts- und Naturwissenschaften zählen auch kleinere Fachbereiche wie Theaterwissenschaft oder Judaistik dazu. Bei Studierenden wie Wissenschaftlern gleichermaßen anerkannt ist das Otto-Suhrinstitut für Politikwissenschaft.

Sehr spezialisiert sind dagegen die Angebote der kleineren Berliner Hochschulen wie zum Beispiel der privaten Europäischen Wirtschaftshochschule oder der Universität der Künste (UdK). An ihren vier Fakultäten Bildende Kunst, Musik, Darstellende Kunst und Gestaltung versammelt die Hochschule kreative Köpfe aus der ganzen Welt. Mit Londons Mode-Legende Vivienne Westwood Designermode schneiden? Die Universität der Künste macht es möglich.

2. РЕФЕРИРОВАНИЕ СТАТЬИ ИЗ ИНТЕРНЕТ-ИСТОЧНИКА ИЛИ СМИ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

The Scope of Educational Psychology

Educational Psychology begins with the observations and spontaneous questions of people confronted with certain facts of the world. A student finds that there are more books than he has time to read, that new words and ideas are freely used before understands them, and that new freedoms bring their own problems and responsibilities. He thinks about these problems, discusses them with his fellows, and searches for clues in the comments of lecturers. The wiser learn gradually how to select the best from books, how to note the salient facts and arguments of lectures, how to use reference books, and how to record observations and experiments. They improve, not only by acquiring good techniques of study in the narrower sense, but acquiring deeper insight into their own personalities. They progress, in fact, by solving the problems of their own educational psychology. Similarly, a young teacher beginning to work with children faces another and wider range of problems in educational psychology. His well-conned knowledge, his carefully prepared lesson, his expectation of how the children will behave – all may be shattered by the infinite variety and waywardness of real children. They may be intellectually incapable of understanding what is taught. They may be bored by the manner of its teaching. They may not have had time to grow accustomed to the new teacher. They may, however, be delighted and respond beyond the novice's most optimistic hope. Whatever happens, and whatever academic level, the teacher cannot avoid the recurrent problems of educational psychology: What can I expect of children of different ages? How widely do children of the same age vary? How far does it depend on their education at home and how far on what they inherit? How can I interest them and make them learn? How do I cope with the dull or backward and with the very bright? What is to be done with naughty children? How do I keep discipline? How wide is the teacher's responsibility? Am I to concern myself with the whole development of the child or

can I reject responsibility for the non-scholastic aspects? These are typical of the questions to which educational psychologists have offered answers. As a separate study, educational psychology belongs to the twentieth century, although it has strong roots going back to J. J. Rousseau in the eighteenth century. And, of course, even before that people could not help having some educational psychology. For centuries learning by heart and discipline by corporal punishment were central principles of educational practice. (Psychology and Teaching. After H.S.N McFarland)

HEMEЦКИЙ ЯЗЫК

Wenn das Smartphone süchtig macht (Deutsche Welle 28.12.2016)

Mittlerweile ist es normal, im Alltag ständig das Smartphone zu benutzen. Die Nutzung wird allerdings ungesund, wenn die Medien zur Sucht werden. Darum ist es wichtig, immer wieder mal Zeit offline zu verbringen.

Das Smartphone ist in der heutigen Zeit unser ständiger Begleiter: Mit „Spotify“ hören wir Musik, mit „WhatsApp“ chatten wir und auf „Netflix“ gucken wir Filme. Wir nutzen es privat und beruflich. Manche Menschen haben mittlerweile das Gefühl, ohne ihr Smartphone gar nicht mehr leben zu können. In unserer Gesellschaft ist der häufige Gebrauch von Medien im Alltag bereits normal. Aber wann ist jemand süchtig?

„An der Stundenzahl alleine kann man es nicht festmachen“, sagt der Medienpädagoge Andreas Pauly. Wenn man sich nicht mehr um seine Freundschaften und Hobbys kümmert, wird es seiner Meinung nach ungesund. Und die körperlichen Auswirkungen der Mediensucht kann man messen. Pauly erklärt: „Verhaltenssucht heißt, durch ein Verhalten wird ein ähnlicher Effekt wie bei Alkohol im Gehirnausgelöst, sodass ich tatsächlich in einen Rausch komme.“

Für Süchtige gibt es Verhaltenstherapien, mit denen sie wieder zu einem gesunden Medienkonsum zurückfinden sollen. Aber weil Medien im Alltag omnipräsent sind, ist es gar nicht so einfach, den eigenen Konsum zu reduzieren. Pauly erklärt das Problem: „Auf Alkohol kann ich verzichten, um diese Sucht wirklich auszuknocken, aber ich werde mein Leben nicht mehr ohne Medien gestalten können.“

Pauly findet es wichtig, dass sowohl Jugendliche als auch Erwachsene immer wieder Zeit offline verbringen. Immer mehr Firmen richten sogar Offline-Zeiten ein, in denen sich die Mitarbeiter von den Medien erholen können. Denn schon das blaue Licht von Smartphones und Bildschirmen sorgt dafür, dass wir weniger gut schlafen, so Pauly. Es kann so einfach sein, den eigenen Medienkonsum im Alltag zu reduzieren: Sich mit einem Freund auf eine Tasse Kaffee treffen, statt zu chatten, oder jemanden auf der Straße nach dem Weg fragen, statt „Google Maps“ zu nutzen.

3.БЕСЕДА ПО ПРЕДЛОЖЕННОЙ ТЕМАТИКЕ

Высшее образование в Великобритании

Высшее образование в США

Высшее образование в Германии

Деловое/неофициальное письмо и деловая документация

ПРИМЕРНЫЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ БЕСЕДЫ НА ЗАЧЁТЕ

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Die Bildung in der BRD

1. Mit wie viel Jahren gehen die Schüler in der BRD in die Schule?
2. Wie lange lernen die Schüler in der Grundschule in der BRD?
3. Welche Schultypen gibt es in der BRD?
4. Wie lange dauert das Studium an den deutschen Gymnasien?
5. Was ist die Grundlage der Pädagogik, die in Waldorfschule genutzt wird?
6. Wann und wo wurde die erste dieser Schule gegründet?
7. Nennen Sie bitte die Hauptmerkmale der Waldorfschulen?
8. Wie viel Sprachen werden an allen Waldorfschulen unterrichtet?
9. In welchen Ländern gibt es Waldorfschulen?

Die Hochschulbildung in der BRD

1. Wie lange dauert das Studium an der Universität?
2. Welche Universitätstypen gibt es in der BRD?
3. Wann wurde die Erste deutsche Universität gegründet?
4. Welche deutsche Universitäten entstanden im 13. Jahrhundert?
5. Welche Fakultäten gibt es in den deutschen Universitäten?
6. Wessen Namen trägt die Berliner Universität?
7. Erhalten die deutschen Studenten das Stipendium?
8. Ist das Studium an den deutschen Universitäten kostenlos?
9. Wie viele Studenten studieren an den deutschen Universitäten? Ist das viel oder wenig?
10. Welche Probleme haben die Hochschulen?
11. Wie lange dauert durchschnittlich die Studienzeit?
12. Warum brechen manche Studenten das Studium ab?
13. Gibt es eine Studiengebühr an den deutschen Universitäten?

Die Jugend in Deutschland

1. Wie viel Millionen Jugendliche leben in Deutschland?
2. Gibt es Unterschiede zwischen deutschen Jugendlichen?
3. Welche Probleme finden die jungen Menschen sehr wichtig?
4. Wie sind Freizeitbeschäftigungen in Ost- und Westländern?
5. Welche Jugendbewegungen und Untergruppen von jungen Leuten in Deutschland kennen Sie?

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК:

Education in Russia. History of Education: humanists, writers, educators:

1. What famous educators do you know?
2. Who is considered to be the first modern educator?
3. Who wrote the textbook “The World in Pictures”?
4. What did John Amos Comenius say about languages?
5. What is the essence of Pestalozzi’s method of teaching?
6. Who is the founder of the Russian primary school?

Higher Education Systems in Great Britain and in the USA. Universities in Great Britain and in the USA:

1. What are the main levels of education in Great Britain/ Russia?
2. What do American/ Russian institution of higher education include?
3. What factors determine an institution`s prestige?
4. What are the oldest universities in England?
5. What is Oxford University noted for?
6. What are the main objectives of higher education in Russia?

Business English correspondence and CV:

1. What items does CV include?
2. What information about an applicant should be reflected in a resume?
3. What types of business letters do you know?
4. What is the structure of a business letter?
5. What are the items of a contract?
6. What is the functional difference between a letter of complaint and a claim?

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю:
Директор института психологии,
педагогике и социальной работы



Л.А. Байкова

«31» августа 2020 г.

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК КАК СРЕДСТВО МЕЖКУЛЬТУРНОЙ
КОММУНИКАЦИИ»**

Направление подготовки
44.03.02 Психолого-педагогическое образование

Направленность (профиль)
Психология образования

Квалификация
бакалавр

Форма обучения
заочная

Рязань 2020

1. Цель освоения дисциплины

Общая цель освоения дисциплины «Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации» является комплексной и предусматривает развитие коммуникативной компетентности студентов, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональной деятельности; формирование у обучающихся общекультурных и общепрофессиональных компетенций, установленных ФГОС ВО, повышение их профессиональной компетентности, расширение общего кругозора, способности к самообразованию, повышение уровня общей культуры, культуры мышления, общения и речи; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, формирование готовности содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, знакомиться с научной и справочной зарубежной профессионально - ориентированной литературой. Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.ДВ.1.1. «Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации» относится к дисциплинам по выбору вариативной части блока Б 1.

Дисциплина изучается на 2 курсе (4 семестр).

3. Трудоемкость дисциплины: 2 зачетные единицы, 72 академических часа.

4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

№ п/п	Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
1.	ОК-5	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ Правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на ИЯ Основы	Применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии Публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной деятельности Достигать	ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности Навыками межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах

			выстраивания межличностного взаимодействия в коммуникационном пространстве	коммуникационных целей межличностного общения и межкультурного взаимодействия	Способами решения задач, возникающих при межличностном общении и межкультурном взаимодействии
2.	ОПК-9	способен вести профессиональную деятельность в поликультурной среде, учитывая особенности социокультурной ситуации развития	фонетические, грамматические и лексические средства изучаемого языка; коммуникативно-ситуативную соотносимость используемых лингвистических средств осваиваемого иностранного языка; тактические варианты развития диалога	грамматически правильно конструировать высказывания на иностранном языке в соответствие с социально-культурными нормами коммуникативной ситуации	необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке; навыками иноязычного общения в поликультурной среде
3.	ПК-29	Способность формировать психологическую готовность будущего специалиста к профессиональной деятельности	Лингвистические средства ИЯ, необходимые для профессионального общения Правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на ИЯ Особенности профессиональной деятельности в избранной сфере в стране изучаемого языка и социокультурные сведения в объеме, необходимом для работы с иноязычными текстами.	Публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной деятельности грамматически правильно конструировать высказывания на иностранном языке в соответствие с социально-культурными нормами коммуникативной ситуации читать, переводить, аннотировать и реферировать иноязычные тексты профессиональной направленности.	необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке; навыками иноязычного общения в поликультурной среде Навыками перевода, реферирования и аннотирования профессионально-ориентированных текстов.

5. Форма промежуточной аттестации и семестр (ы) прохождения – зачет 2 курс (4 семестр).

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий.